

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 8. Februar 1996

Nummer 6

“NARRI, NARRO“

Wo man Fasnet feiert mit Larve und Häs / Von Günter Schenk

So vielfältig wie die Masken im deutschen Südwesten ist auch das fastnachtliche Brauchtum. Zwischen Neckar und Bodensee organisieren inzwischen einige hundert Zünfte das Fest, närrische Gesellschaften, die sich in einer eigenen Arbeitsgemeinschaft zur Pflege der Tradition zusammengeschlossen haben. „Narri, Narro“ ist ihr närrischer Schlachtruf. „Larve“ sagen sie zur Maske vor dem Gesicht, „Häs“ zu ihrem Narrenkleid, dessen Aussehen in den Satzungen der Zünfte nicht selten schon seit Jahrzehnten festgeschrieben ist.

Doch anders als in anderen Fastnachtslandschaften konzentrieren sich die närrischen Aktionen im deutschen Südwesten fast ausschließlich auf die Tage vor Aschermittwoch. Närrisch gibt man sich in den traditionellen Narrennestern frühestens zu Dreikönig. Am Bodensee werden dann die Narren mit ihren langen Peitschen aktiv, schellen kostümierte Gestalten die Fastnacht ein. Vielerorts werden die Narrenkleider symbolisch abgestaubt. Es folgt die Zeit des Strählens, Schnurrens oder Hechelns, wie die Ausübung des Rügerechts zwischen Neckar und Bodensee allgemein heißt. Dann ziehen die Narren durch die Gastwirtschaften, um ihren Mitmenschen den Spiegel vorzuhalten.

Richtig los im deutschen Südwesten aber geht es erst eine Woche vor Aschermittwoch, wenn die Bürger in vielen Gemeinden bunte Wäsche öffentlich aushängen, alte Klamotten, vor allem Unterwäsche, an Seilen über die Straße spannen und Strohputzen an Hauswände oder Stalltüren montieren. In Oberschwaben zeigen sich die ersten Hexen, am Bodensee drehen die Hemdglonker ihre ersten Runden. Mancherorts wird die Fastnet gesucht oder ausgerufen. Wichtigster Termin für die schwäbisch-alemannischen Narren aber ist der Tag danach, der schmutzige oder schmutzige Donnerstag. Seinen Namen verdankt er der Tatsache, daß an diesem Tag viel Fett verbacken wird. Schon am frühen Morgen ziehen die Fastnächter lärmend durch die Straßen. Ziel ihrer Züge sind nicht selten die Schulen, wo es die Schüler zu befreien gilt, oder die Rathäuser, die nach rheinischem Vorbild besetzt werden, um die Bürgermeister zur Übergabe ihrer Stadtschlüssel zu zwingen. Der Abend schließlich gehört den Hemdglonkern in ihren weißen, langen Nachthemden.

Ruhe vor dem Sturm

Relativ ruhig geht es am Freitag und Samstag zu. Historische Gründe hat das, denn freitags waren früher fast alle Bräuche durch päpstliches Edikt verboten, samstags schließlich wurde für die eigentlichen Fastnachtstage gekocht und gebacken, blieb fürs Feiern keine große Zeit. Lebhafter wird es erst wieder am Fastnachtssonntag, wenn große Umzüge und närrische Spiele auf dem Programm stehen, mehr und mehr auch sogenannte Narrenmessen - Gottesdienste, zu denen die Fastnächter kostümiert erscheinen. Im Schwarzwald locken die großen Narrensprünge, am Bodensee die Hochzeitszüge der Narreneltern, zwei Männern in Tracht, die auf zentralen Plätzen öffentlich getraut werden.

Früh aus dem Bett muß jeder, der die interessantesten Bräuche am Fastnachtmontag erleben will. So beginnt in Fridingen schon gegen vier Uhr morgens das traditionelle Fasnetsuchen, der Aufmarsch in Lumpen gehüllter Gestalten, die mit Laternen und Fackeln durch die Straßen ziehen. Nur wenig später sind in Elzach die Taganrufer unterwegs, in Konstanz die Blätzle-Buben. Eindrucksvoll sind die großen Narrensprünge in Villingen und Rottweil, die längst touristische Attraktion wurden.

Narrensprünge stehen auch am Dienstag im Mittelpunkt der Fastnacht. Vielerorts werden die Umzüge vom Sonntag und Montag wiederholt. Zur Apotheose des Festes versammeln sich die Narren noch einmal auf Straßen und Plätzen. Dieser Tag kommt vor allem den Kindern zugute, dem sogenannten Narrensamen, an den die Erwachsenen ihre „Gutsle“ verteilen, Süßigkeiten aller Art, aber auch Würste, Wecken, Äpfel und Orangen. Gegen Abend werden die Narrenbäume gefällt oder versteigert, steht schließlich die Verbrennung oder Beerdigung der Fastnacht auf dem Festkalender, gehen Strohgestalten, die das Fest symbolisieren, in Flammen auf.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/5363

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Beiseförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/99950

Bürgermeisteramt 05661/50027

Frauenhaus in Homburg,

Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homburg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche

Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Die Gemeindegeschwester Susanne Hosch ist unter

Tel. 05661/6660 zu erreichen.

Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, Malsfeld

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonnabend von 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von 9.30 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 9.30 bis 10.30 Uhr

und von 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis
110 Polizei
112 Feuer, Unfall, Notarzt
Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich aufliegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 10./11.02.1996 ist

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930093 sowie
Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar,
Tel. 05662/3770
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

**Am Wochenende, 10./11.02.1996 sowie
am Mittwoch, 14.2.1996, ist**

ZA Wunsch, Spangenberg, Neustadt 32,
Tel. 05663/1044
dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 10./11.2.1996 zu erfragen bei

Dr. Valentin, Melsungen,
Tel. 05661/4890 oder 0171/8553297

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

10.02.1996

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,
Morschen-Altmorschen, Tel. 05664/234 und

11.02.1996

Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen,
Tel. 05661/73820

14.02.1996

Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 10./11.2.1996 ist

TA Sven Heinz, Melsungen, Sonnenhang,
Tel. 05661/3592
dienstbereit.

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 08.02.1996, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Verwaltungszentrums, Lindenstraße 1, 34233 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

TOP 1:

Beratung und Beschlußfassung über die Errichtung eines Feuerwehrrätehauses im OT Beiseförth

TOP 2:

Beratung und Beschlußfassung über die vorgebrachten Anregungen und Bedenken zum Entwurf

a) der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Beiseförth „In der Selle“

b) der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Mosheim „Die Trift“ und „Die Hofäcker“

TOP 3:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Malsfeld „Auf dem Loh“

TOP 4:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Beiseförth „In der Selle“

TOP 5:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Dagobertshausen „Auf dem Kippel“ und „Am Hügelkopf“

TOP 6:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Mosheim „Die Trift“ und „Die Hofäcker“

TOP 7:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Mosheim „Das kleine Feldchen“

TOP 8:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Elfershausen „In den Gemeindeorten“

TOP 9:

Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung eines Grenzregelungsverfahrens im OT Malsfeld

TOP 10:

Beratung und Beschlußfassung über die Festlegung von Straßennamen im OT Malsfeld sowie im OT Dagobertshausen

TOP 11:

Kenntnisnahme von außerplanmäßigen Ausgaben des Vermögenshaushaltes 1996

Malsfeld, den 01.02.1996

gez. Vaupel

Vors. d. Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 01.02.1996

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Harbusch

Erster Beigeordneter

Jagdgenossenschaft Malsfeld-Ostheim

Zu der am Freitag, dem 23.02.1996, 20.00 Uhr in der Gaststätte Pfeiffer, Malsfeld-Ostheim, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung lade ich hiermit ein.

Tagesordnung:

TOP 1:

Begrüßung der Mitglieder und Feststellen der Beschlußfähigkeit
Eröffnen der Versammlung und Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr

TOP 2:

Bericht des Vorstandes über das Führen der Kassengeschäfte sowie Prüfung der Kassengeschäfte durch die Versammlung

TOP 3:

Entlastung des Vorstandes, des Genossenschaftsausschusses und der Kassenführung

TOP 4:

Der jetzige Jagdvorstand scheidet aus

- Neuwahl eines Jagdvorstandes und Nachrückers -

TOP 5:

Verwendung des gesamten Jagdpachtzinses

TOP 6:

Verschiedenes

gez. Jander, Jagdvorsteher

Vorstehende amtliche Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Malsfeld, den 24.01.1996

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

i. V. gez. Harbusch, 1. Beigeordneter

Erweitertes Fahrplanangebot zwischen Melsungen und Felsberg-Hilgershausen

Aufgrund von Anregungen aus der Bevölkerung und der Regionalverkehr Kurhessen GmbH werden zusätzliche Fahrten zwischen Melsungen und Felsberg-Hilgershausen angeboten.

Die Fahrzeiten wurden den Zugverbindungen am Bahnhof Melsungen angepaßt und stellen in den Vorabendstunden ein Angebot für Berufspendler zwischen Melsungen, den Ortsteilen Elfershausen, Dagobertshausen, Ostheim und Mosheim der Gemeinde Malsfeld sowie dem Stadtteil Hilgershausen der Stadt

Felsberg dar. Es handelt sich hierbei zunächst nur um eine Testphase bis Mai 1997, um den Bedarf zu ermitteln. Die Fahrzeiten des zusätzlichen Angebots sind nachstehend abgedruckt.

Nur an Werktagen (Mo.- Fr.);
gültig ab 04.12.1995

Melsungen, Am Sand	15.50	17.02
Melsungen, Busbahnhof	16.07	17.07
Melsungen, Abzw.		
Obermelsungen	16.09	17.09
Obermelsungen, Brücke	16.10	17.10
Obermelsungen, Mitte	16.11	17.11
Elfershausen	16.16	17.16
Dagobertshausen	16.20	17.19
Ostheim	16.23	17.22
Mosheim	16.26	17.25
Hilgershausen	16.29	17.28
	16.29	17.29
Elfershausen	16.33	17.33
Obermelsungen, Mitte	16.38	17.38
Obermelsungen, Brücke	16.39	17.39
Melsungen, Abzw.		
Obermelsungen	16.41	17.41
Melsungen, Busbahnhof	16.43	17.43
Melsungen, Am Sand	16.46	

Malsfeld, den 02.02.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld

In Vertretung:

gez. Harbusch, 1. Beigeordneter

Wir gratulieren

Zum 80. Geburtstag

Frau Erika Hinkelbein, Malsfeld-Sipperhausen,
Bubenroder Straße 10, geb. am 11.02.1916

Zum 77. Geburtstag

Frau Maria Haaß, Malsfeld-Elfershausen, Rottweg 5,
geb. am 12.02.1919

Zum 76. Geburtstag

Frau Elisabeth Emmeluth, Malsfeld-Mosheim,
Am Berg 14, geb. am 13.02.1920

Zum 90. Geburtstag

Frau Lieschen Wiegel, Malsfeld-Beiseförth,
Lerchenweg 21, geb. am 14.02.1906

Zum 94. Geburtstag

Frau Katharina Jakob, Malsfeld-Mosheim,
Zur Schwämme 2, geb. am 15.02.1902

Zum 77. Geburtstag

Herrn Willi Back, Malsfeld-Elfershausen, Rasenweg 4,
geb. am 15.02.1919

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinde

Malsfeld

11.02.96	10.30 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
12.02.96	15.30 Uhr	Jungenjungschar
	19.00 Uhr	Posaunenchor
	20.00 Uhr	Gemeindetreff
13.02.96	20.00 Uhr	Frauenkreis
14.02.96	20.00 Uhr	Kirchenchor
15.02.96	14.30 Uhr	Kinderstunde
	16.00 Uhr	Mädchenjungschar
16.02.96	19.30 Uhr	Jugendkreis

Beiseförth

11.02.96	09.15 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
13.02.96	19.00 Uhr	Ten Sing
15.02.96	15.00 Uhr	Kinderstunde
16.02.96	15.00 Uhr	Jungschar
17.01.96	19.00 Uhr	Bright Light

Mosheim

11.02.96 kein Gottesdienst

Ostheim

11.02.96 11.15 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

11.02.96 10.00 Uhr Gottesdienst

Kath. Gottesdienst Melsungen

10.02.96 18.30 Uhr Vorabendmesse

11.02.96 10.00 Uhr Hochamt

Kath. Kirchengemeinde Homberg

Donnerstag, den 8.2.1996

07.00 Uhr hl. Messe im AH

09.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche
(nach Meinung)

15.30 Uhr Erstkommunionunterricht

Freitag, den 9.2.1996,

Anna-Katharina Emmerick, Hl. Apolonia

14.15 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche

(f. die Leb. und Verst. der Familie Weinem)
(in besonderer Meinung der Familie Kurpas)

16.30 Uhr hl. Messe im AH

Samstag, den 10.2.1996, hl. Scholastika

07.00 Uhr hl. Messe im AH

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. + Maria Neubauer u. die ++ der Familien Söllner u. Svoboda)

Le.: Michaela Froneck/Ko.:K.O. Schmitt

Kollekte für die Pfarrgemeinde

Sonntag, den 11.2.1996, 6. Sonntag im Jahreskreis

Mariengedenktag in Lourdes

07.30 Uhr hl. Messe im AH

08.45 Uhr hl. Messe in Hebel

09.30 Uhr Rosenkranzgebet i.d. Pfarrkirche

10.00 Uhr Eucharistiefeyer für die Pfarrgemeinde

(+Alfons Fischer, Caßdorf u. die Angehörigen)

(f. ++ Eheleute Jakob und Solamena Walter)

(f. ++ Eheleute Philipp u. Paulina Boos)

(f. ++ Konstantin Leb. und Juri Schick)

Le. u. Ko. : Hedwig Gallwitz

Kollekten für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr hl. Messe in Remsfeld

Kollekte f.d. Pfarrgemeinde

Montag, den 12.2.1996, Hl. Papst Gregor II.

07.00 Uhr hl. Messe im AH

15.30 Uhr hl. Messe im Hospital „Zum Hl. Geist“

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen und anderer interessierter Frauen zur Handarbeit

Dienstag, den 13.2.96, hl. Adolf

07.00 Uhr hl. Messe im AH

Mittwoch, den 14.2.96, hl.

Cyrrill und hl. Methodius, Patrone Europas

07.00 Uhr hl. Messe im AH

09.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche

(f. +Anna Schild)

Donnerstag, den 15.2.96

07.00 Uhr hl. Messe im AH

09.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche

15.30 Uhr Erstkommunionunterricht

20.00 Uhr Treffen der Weltgebetsfrauen im Pfarrheim:
Info Abend zu Haiti

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Am 10.2.1996 Wandern. Treffen 10.00 Uhr am Schützenhaus, „Am Schreibersbusch“. Rückkunft ca.13.30 Uhr. Gemütlicher Abschluß mit Pokalverleihung der im Januar ausgeschossenen Vereinspokale. Für unterwegs verpflegt sich bitte jeder selbst. Alle, die nicht mitwandern können, bitten wir trotzdem ab 13.00 Uhr ins Schützenhaus zu kommen.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr

Grundklasse 3

Malsfeld 2 - Heßlar 1

1292:1387 Ringe

Sonnak, Mario 312, Heising, Erika 347, Sattler, Stephanie 324, Schwarzenau, Jörg 309 Ringe.

Luftpistole

Gauklasse:

Malsfeld 1 - Wabern 1

1389:1464 Ringe

Besser, Holger 359, Wingerter, Hellmuth 327, Brüne, Jochen 355, Besser, Wilfried 348 Ringe.

Grundklasse 1

Malsfeld 2 - Pfeiffetal 1

1356:1384 Ringe

Richter, Karl-Heinrich 341, Blumenstein, Dieter 326, Hruschka, Franz 339, Wingerter, Dirk 350 Ringe.

Liebesgrüße zum 14. Februar

(CMA) „Ich mag Dich“ - und vielleicht ein bißchen mehr - das wird auch an diesem 14. Februar die große Botschaft des Valentinstages sein. Zu den Ursprüngen des Festes erzählt man sich manche Geschichte.

Offen schein die Verbindung zu einem altindischen Fest, das den 14. Februar dem Gott der Ehe widmet. Der orientalische Brauch, an diesem Tage seiner Angebeteten Liebesschwüre zu senden, läßt gemeinsame Wurzeln ahnen. Gesichert scheint jedoch, daß unser Valentinstag auf ein Liebesorakel zu Ehren der römischen Göttin Juno zurückgeht. Als Spezialistin in Partnerschaftsangelegenheiten sorgte sie dafür, daß die Namenskärtchen junger Frauen von „den richtigen“ männlichen Kandidaten gezogen wurden. Die Paare galten für ein Jahr als Partner. Mit der zunehmenden Christianisierung wehte den alten heidnischen Bräuchen ein starker Wind entgegen. Um diese Zeit trieb ein Mönch namens Valentin den heidnischen Kaiser Claudius zur Weißglut. Anstatt die jungen Männer für Ehe und Vaterland zu begeistern, traute Valentin verliebte Paare und pries die Vorzüge des heimischen Herds. Der Kaiser fürchtete um seine Soldaten und ließ Valentin im Jahre 269 nach Christus kurzerhand hinrichten.

Das aufblühende Christentum fand in Valentin bald einen neuen Heiligen. Zudem bot er einen willkommenen Anlaß, das heidnische Fest der Liebenden in christliches Brauchtum zu überführen. Von Valentin erzählte man sich nämlich, daß er verliebten Paaren, die bei seinem Klostergarten turtelten, gerne Blumen schenkte. Da sein Todestag auch noch ungefähr mit dem beliebten Treiben des 14. Februars zusammenfiel, wurde Valentin bald zum Schutzpatron der Liebenden erkoren, und das Fest hatte einen christlichen Rahmen.

Trotz einiger Bemühungen des Klerus, die Namen der Mädchen gegen Heilige auszutauschen, denen man im folgenden Jahr



Pfaff & Sohn,

Tapezieren
und Wandbespannungen

Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Tapezieren

Tresore aller Art, direkt vom Hersteller.

Tresorstudio Pfalzgraf,

HR-Mörshausen, Tel. 0 56 81 / 8 06, Fax 68 85



SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
Kostenlose Information

MARTIN



W. Schmidt Sterzhhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

Trödelmärkte

Borken
Bürgerhaus
10./11. Febr.

Fritzlar
Stadthalle
24./25. Febr.

Trödel - Kunsthandwerk - keine Neuware
Info Tel. 05 61 / 2 32 35 (R. Emde, Kassel)

nacheifern sollte, erwies sich der alte Brauch der Liebeslotterie als hartnäckig. Als „Tag der Vogelhochzeit“ - und somit des aufkeimenden neuen Lebens in der Natur - verband sich der 14. Februar im Mittelalter mit Valentins Blumenfest. Rauschende Frühlingfeste, die den guten alten Sitten dieses Tages zu neuer Popularität verhalfen, verbreiteten sich schnell.

In Erinnerung an die schöne Blumen-Geste Valentins wurde es in England dann zur Tradition, seiner „Valentine“ an diesem Tag heimliche Liebesgrüße zu senden. Über die neue Welt erreichte diese Sitte nach dem Krieg weite Teile Europas. Auch in Deutschland wird der Valentinstag immer beliebter. Als Fest der Liebe ist er immer wieder willkommener Anlaß, durch die Blume eine heimliche Zuneigung zu gestehen, aber auch anderen lieben Menschen zu zeigen, daß man sie mag.

Geheime Botschaften

(CMA) Valentinstag! Möchten Sie endlich eine heimliche Liebe gestehen oder dem langjährigen Liebsten wieder einmal zeigen, daß es noch knistert? Dann fassen Sie sich jetzt ein Herz. Auch die Eltern freuen sich über ein Zeichen der Zuneigung. Und falls die Nachbarin, die zum x-ten mal die Treppe für Sie geputzt hat, langsam mürrisch wird, ist das vielleicht die Gelegenheit. Ein frischer Blumengruß zum Ende des Winters taut so manche frostige Miene und weckt Frühlingsempfinden.

Geübten Charmeuern gelingt es am Valentinstag spielend, sich mit einem gut gewählten Blumenstrauß glanzvoll in Szene zu setzen. Sollten Sie aber vor dem großen Auftritt und seinen spontanen Konsequenzen zurückschrecken, dann greifen Sie auf traditionelle Kniffe zurück. Schon im alten England, dem Mekka des Valentinstreibens, wurden die Liebesgaben durch Boten überbracht. Anstelle von Pferden oder Kutschen bedient man sich heute allerdings modernerer Verkehrsmittel. Im Großstadtgewimmel ist der Fahrradkurier der Ritter der Straße.

Sozialamt kann Schenkung zurückfordern

Hat ein Hausbesitzer sein Anwesen verschenkt, und wird er im Lauf der nächsten zehn Jahre hilfsbedürftig und Bezieher von Sozialhilfe, so kann das Sozialamt (auch nach seinem Tod) von dem Beschenkten das Grundstück zurückverlangen - so, wie es der Schenkende wegen „Verarmung“ selbst hätte zurückfordern können. (Bundesgerichtshof, VI ZR 212/94.)



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelheft gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Richtlinien für redaktionelle Veröffentlichungen

In den von uns herausgegebenen Mitteilungsblättern werden Veröffentlichungen der Kirchengemeinden und örtlichen Vereine und Verbände kostenlos in folgendem Rahmen abgedruckt:

Als Maß zugrunde gelegt wird **eine DIN A4-Seite, mit Schreibmaschine in 1 1/2 Zeilen Abstand** geschrieben. In **Ausnahmefällen** (z.B. Jubiläumsveranstaltungen, Jahreshauptversammlungen) darf der Bericht auch bis zu **2 DIN A-4-Seiten** umfassen.

Die Berichte sind sachlich und informativ zu halten. Die Redaktion behält sich vor, bei Überschreitung des vorstehenden Textmaßes zu kürzen bzw. Berichte wegen ihres Inhaltes, ihres Stils oder ihrer Schreibart auszugswise zu bringen oder - ohne Benachrichtigung des Einsenders - nicht zu veröffentlichen. Eine Wiederholung von Einladungen, Berichten, Mitteilungen ist nicht möglich.

Unterschriften unter Vereins- und Verbandsmitteilungen können nicht gebracht werden. Die Texte müssen in Berichtsform abgefaßt sein, damit eine redaktionelle Überarbeitung auf geringe Schwierigkeiten stößt.

Reiseausschreibungen, Nachrufe, Danksagungen an Firmen oder Einzelpersonen, Werbung für Musikgruppen, Kapellen oder Personen, Glückwünsche an Vereinsmitglieder oder Mitbürger etc. können nur in Form von zu bezahlenden Anzeigen gebracht werden. Eine kostenlose Veröffentlichung innerhalb des redaktionellen Teils kann nicht erfolgen.

Der Redaktionsschluß ist unbedingt einzuhalten. Zu spät eingehende Manuskripte werden in der nächstmöglichen Ausgabe berücksichtigt. Sollte eine Terminankündigung wegen Fristablaufs gegenstandslos geworden sein, unterbleibt die Veröffentlichung ohne Benachrichtigung des Einsenders. Telefonisch können Berichte nicht entgegengenommen werden.

Berichte von politischen Parteien und deren Untergruppen, Bürgerinitiativen sowie auch solcher Vereinigungen, die um Stimmen werben, werden ausschließlich auf Ankündigung von Veranstaltungen und Versammlungen begrenzt. Stellungnahmen zu politischen Tagesfragen bleiben ebenso wie Leserbriefe unberücksichtigt.

Der Charakter der Bürgerzeitung als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muß neutral und parteipolitisch unabhängig bleiben.

Für dem Verlag zugegangene Manuskripte, Bilder oder andere Unterlagen wird keine Gewähr übernommen. Eine Rückgabe- oder Verwahrungspflicht besteht nicht.

Die Bürgerzeitung dient zur besseren Information über das kommunale, kirchliche und Vereinsleben. Bitte haben Sie daher Verständnis dafür, daß bei der Vielzahl der Einsendungen Einschränkungen gemacht und der Berichterstattung Grenzen gesetzt werden müssen.

■ **Berichte nichtortsansässiger Vereine** bleiben ohne Benachrichtigung des Einsenders unberücksichtigt.

■ Zur Vermeidung von Fehlern bitte **keine handgeschriebenen Manuskripte** einreichen.

■ Wiederholungen

1. Mitteilungen, die bereits veröffentlicht wurden, können nicht nochmals in voller Länge wiederholt werden. Einem nochmaligen kurzen Hinweis steht nichts entgegen.

2. Der Verlag archiviert keine Manuskripte. Auch dann nicht, wenn der Vermerk angebracht wird: "Bitte in der nächsten Ausgabe wiederholen". Wird dies ausnahmsweise gewünscht, ist der zur Veröffentlichung bestimmte Text für die jeweiligen Ausgabe neu einzureichen.

■ Reiseausschreibungen

Selbstverständlich werden Reiseziel, Termin, Programm in Kurzform, Preis und Anmeldeorte veröffentlicht. Reiseanpreisungen mit detaillierten Angaben dagegen nicht (bitte keine Reiseprospekte einsenden).

■ Nachrufe - Danksagungen

Nachrufe für Verstorbene (auch wenn es Vereinsmitglieder waren), Glückwünsche an Mitglieder oder Mitbürger (z.B. Weihnachten und Neujahr) können nur als kostenpflichtige Anzeige berücksichtigt werden.

■ **Werbung für Firmen** innerhalb eines redaktionellen Berichts (z.B. bei der Kirchweih des SV gibt es das gute "Meyer Bier") **muß unterbleiben**.

■ **Parteien und politische Interessengruppen** haben sich auf die Ankündigung ihrer Veranstaltungen zu beschränken.

Berichte dürfen keine politischen Aussagen, gleich welcher Art, beinhalten. Selbstverständlich kann jedoch z.B. über eine Fahrt oder ein Fest eine Berichterstattung erfolgen.

■ **Private Meinungen, Leserbriefe**, gleich welcher Art und welchen Inhalts, werden nicht abgedruckt.

■ **Fotos:** Es können nur qualitativ gute Originalfotos reproduziert werden. Bilder aus Zeitungen, Zeitschriften sowie kopierte Fotos werden nicht veröffentlicht. Die Originalfotos sollten ein Mindestmaß von 9 x 13 bzw. 9 x 9 cm haben. Phantasiaformen wie Sterne, Kreise oder ausgeschnittene Köpfe, Figuren usw. bleiben unveröffentlicht. Bildunterschriften auf der Rückseite der Fotos können keine Berücksichtigung finden.



Verlag und Druck
Linus Wittich KG
34560 Fritzlar - Waberner Straße 18

Fax - Nummer: 05622 / 806 18
Telefon-Nummer: 05622 / 806 6

Stellenmarkt

Putzfrau in Niestetal gesucht, 2 x wö. vorm. mit LST-Karte.
Tel. 0561/523650

Haushaltshilfe gesucht, 4-5 Std. wö. vorm. Tel. 05673/2402, Holz. Rhw.

Elternselbsthilfe Zwesten sucht für ihre Kindergruppe (1,5 - 4 J.)
Vorpraktikant/in ab August 96.
Tel. vorm. 05626/8595 od. 8346

Biete seriösen Nebenjob, freie Zeiteinteilung, arbeiten von zu Hause aus u. guter Verdienst. Telefon oder Telefax 05683/5680

Suche Allround-Handwerker auf 580,- DM-Basis in Niestetal.
Tel. 0561/524580

Suche Putzhilfe nach Frielendorf 1 x wö. ca. 3 Std. Tel. 05684/6534

Suche Haushaltshilfe für ca. 4 Std. wö. in Wabern-Zennern. Zuschriften bitte unter Chiffre 20492 an den Verlag.

Altenpflegerin betreut u. pflegt privat Raum Fritzlar/Niedenstein/Bad Ems-tal. Zuschriften bitte unter Chiffre 20493 an den Verlag.

Suche Putzstelle im Raum Dörmberg u. Stelle als Maurer, Fenstermonteur oder Fahrer gesucht. Tel. 05601/965050

Damen und Herren für den Verkauf von Ayurvedischen-Produkten ges. Top Konditionen. Tel./Fax 05635/8033

Grundstücke/Immobilien

2-Fam.-Haus in Kaufungen von Privat gesucht. Tel. 0561/876131

NEU IN 1996 NEU

Für Familien mit Kindern
DAS BAU-MIT-HAUS
ab DM 20.000,- Eigenkapital zum eigenen HAUS zu mietähnlicher Belastung. Dank staatlicher Förderung
Peters Bau - Concept
Tel. 0 61 06 / 7 50 24

Bauplätze in Heli-Kernstadt, 500, 750, 1000 qm, voll erschl., zu verkaufen.
Tel. 05602/2767

Suche 1-2-Fam.-Haus/Hof im Raum HR/WOH/KS/MEG/ESW.
Tel. 05622/2698

Verk. Baugrund, 665 qm, am Ortskern in Naumburg, Südhagl., erschl., 48 TDM. Tel. 0561/492298 nach 18 Uhr

Malsfeld-Beiseförth, Am Sonnenhang, Bauvorhaben 2 EFH o. freist. EFH, 120 qm Wfl., Info: BAUDISCH Immobilien, Tel. 05673/5844

1-Fam.-Haus Fulda-Rothw., 130 qm Wfl., Garage, ÖZH, Mitte 1996 zu verk., kein Makler. Zuschriften bitte unter Chiffre 20494 an den Verlag.

Baureife Grundstücke voll erschlossen in:
- Körle DM 110,- / qm
- Guxhagen DM 110,- / qm
- Edermünde-Haldorf DM 110,- / qm
- Rotenburg-Lispenshn. DM 95,- / qm
Interessenten melden sich bitte unter der Rufnummer 0 56 65 / 2011 o. 2012



Langemann + Co. Baugesellschaft mbH
Fuldatalstr. 13, 34302 Guxhagen, ☎ 05665/2011

Grundstücke/Immobilien

Doppelhaushälfte
mit Garage und Vollunterkellerung in Körle. Ruhige, familienfreundliche Lage bei guter Verkehrsanbindung. 4 Zimmer, Wohnküche, Bad, WC u. Abstellraum. - 112 qm Wfl., - 430 qm Grundstück
DM 418.370,-
oder alternativ im Rohbau DM 252.600,-
Keine Maklerprovision
Interessenten melden sich bitte unter der Rufnummer 0 56 65 / 2011 o. 2012

planen + bauen
Langemann + Co. Baugesellschaft mbH
Fuldatalstr. 13, 34302 Guxhagen, ☎ 05665/2011

Vermietungen

Staufenberg-Uschlag, 40 qm Ladenfläche, versch. nutzbar, ab sofort zu vermieten. Preis VB. Tel. 05543/1588

2-Familienhaus, Bj. 84, Spitzenlage, Nähe Arolsen/Korb., auch als 1-Famhs. nutzbar, Gar., Carp., Gartenhs., 3 Bäder, 2 Einbauk., Kamin, viele Extras, ca. 250 qm Nutzfl., Areal 1030 qm, m. Teich, sof. frei n. Abspr. Provisfrei. Tel.+Fax 05693/7706

Wabern, Nachmieter ges. f. 3 ZKB, WC, ZH, PKW-Abstellpl., 95 qm, 845,- DM + NK, ab 1.4.96 o. später. Tel. 05683/332 o. 5510

Gr. Whg., 100 qm, 3 ZKB/Balkon, zu verm. Wab.-OT, Tel. 05683/7645

Fuldatal, 3 ZKB, Balkon, Garten, 65 qm, KM 650,- DM ab 15.2.96, Gartenhilfe angenehm. Zuschriften bitte unter Chiffre 20495 an den Verlag.

3 ZKB, 82 qm, Fub.-Bergshausen, ab 1.3.96, 720,- DM + NK. Tel. 05606/3236

Staufenberg-Lutterberg, 3 ZKB, Gäste-WC, Balkon, 95 qm, ab sof. zu verm. Dümer, Tel. 05543/47382

Niedenstein, 3 ZKB, Balk., 72/73 qm, gute Lage und Ausstattung. Tel. 05603/4357

Ahnatal-Weimar, sonnige, großzügige 3 ZKB, Balk., ca. 92 qm, 1. OG, mit herrl. Fernbl., zum 1.4.96, KM 895,- DM + NK+ Gar. Tel. 0561/63730

Marienhagen, 2 Zi./Kü./Du., 65 qm, sep. Eing., Parterre, frei. Tel. 05635/8440

Möbl. sep. Einzimmerwohnung mit Küche, Bad u. WC ab 1.3.96 in Wabern-Zennern zu vermieten. Warmmiete 470,- DM. Zuschriften bitte unter Chiffre 20496 an den Verlag.

2 ZKB, 62 qm, in Gudensberg, EBZ, zum 1.3.96. Tel. 0561/473649

2 1/2 Zi.-Wohnung zu vermieten. Hr. 05544/1293 nach 19.00 Uhr

Diemelstadt-Rhoden, 3 ZKB, 112 qm Wfl., qm à 8,-DM + NK, Garage u. Abstellpl. ab 1.5. an solv. Dauermieter Tel. 05694/1216

3 ZKB/Balkon, 68 qm, z. 1.4.96, Knüllwald-Rengshs. Tel. 05685/765

Whg. m. Nebengeb., Gar./Stall, Naumburg Stadt., zu vermieten. Info Tel. 05624/925060

Büroräume zu verm., 116 qm, Neubau, zentr. gel. m. Stellpl., Bad Zwesten. Info Tel. 05624/925060

80 qm Neubauwhg., FH, überd. Terrasse, ab 15.3. frei. DM 750,- + NK. Tel. 05624/6802

Vermietungen

Für Liebhaber:
Neuerrichtetes wunderschönes Blockhaus, Waldnähe, gesamt 160 qm Wfl., auch teilbar in zwei Wohnungen je 90 und 70 qm, in FZ-Stadteil, zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20497 an den Verlag.

Mietgesuche

Handw. begabte Familie mittl. Alters (Kind u. Hund) su. dringend Haus m. Garten, mögl. Ofenhzg. u. abgeben, auch renov.bed. bis max 800,- DM kalt im Umkreis von KS. Zuschriften bitte unter Chiffre 20498 an d. Verlag.

Garage in Landwehrrhagen od Umgebung gesucht. Tel. 05543/2987

Suche Leierzimmer mit Kochgelegenheit bis ca. 250,- DM mtl. für Kurzbesuche, nur BSA. Tel. 030/6033874

Jg. Fam. mit 3 Kindern sucht 4 ZKB in Diemelstadt od. Umgebung. Tel. 05643/1894

Garage od. Unterstellplatz in Wichdorf zu mieten ges. Tel. 05624/8218

Suche 1-2 ZKB in Zwesten. Tel. 06421/13873 o. Fr. 8880

Junge Frau su. in absolut ruh. Wohnlage (Ortschaft = 1000 Einw., Waldrand) vorr. Häuschen, auch renov.bedürftig o. entspr. Etagenwhg., ca. 70 qm Wfl., Garten, voll. Terrasse o. Balkon. Ab sofort! Mieldauer nicht unter 3 J. Zuschriften bitte unter Chiffre 20499 an den Verlag.

Suche dringend 4-5 ZKB in Wolfhagen. Tel. 05692/5701

Suche 2 ZKB in Körle bis 500,- DM warm. Tel. 05665/2694

Berufstätiges Paar in ges. Position su. 3 ZKB im Raum Fritzlar. Tel. 05623/4435

Sol. Ehepaar, Er Altenpfleger, Sie Krankenpflegehelferin, 2 Ki., sucht in Niestetal-Sandershausen 4 ZKB oder Haus zu mieten. Bei Mietverrechnung gem Mithilfe in Haus und Garten. Tel. 05543/47186

Garage o. Scheune zum Abstellen von Motorrädern u. Kajaks. Dringend! Tel. 05665/8367

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Mercedes Barankauf, Bj. 89 - 94, ☎ 05 61 / 81 79 26

Vertragshändler
Meng
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Dachgepäck-Grundträger für Audi 80 und zwei Fahrradträger, 250,- DM. Tel. 05622/2103

VW-Passat GT-G 60, 1/92, 50 Tkm, div. Extras, VB 19.800,- DM. Tel. 05652/2848, abends

2 x 4 Wi.-Reifen a. Felge f. Sierra, 185/65 R 14 f. Fiat, 155 SK 13. Tel. 05686/693

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Kleinanzeigen lohnen sich!

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Mazda 323 GLX, Bj. 89, 65 Tkm, 63 kW, Servo, SD, Alu, 8fach, 1A-Zustand, G-Kat., VB 7.900,- DM. Tel. 05542/71417

Ford Sierra, Bj. 84, TÜV 7/97, Alufelgen + Winterreifen, 75 PS, guter Zust. VB 2500,- DM. Tel. 05634/6107

SJ 413, EZ 85, 140 Tkm, div. Extras, Preis VB. Tel. 05682/6516

Für MB 4 So.-Reifen, Aluf., 195/70 R 14, VB 300,- DM u. 4 So.-Reifen Stahlf. 175 R 14, VB. Tel. 05655/89220

Reise und Erholung

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
☎ 04382 / 239, Fax 04382 / 1539

FeWo Ostsee Hohwachter Bucht, Sehlendorf, 4-5 Pers. (Fahrservice mögl.) Tel. 05605/70433, Fax 70634

Ferienhaus-Nordsee, b. 6 Pers. in Holland, dir. an Dünen, ideal für Kinder. Tel. 0561/518762

Insel Kreta, Studios v. priv., 150 m z. Sandstrand, Tel. 05606/1761 o. 0172/5618023

Florida-Ferienhaus, bekannt gutes Ferienhaus, bis 6 Pers., dir. am See, 3 Min. zum Strand, großer PKW vorhanden, Prospekt? Telefon und Fax 05505/96432

Norderney, komf. 2-Zi.-FeWo von Privat. Tel. 05652/1557

Füssen/Allgäu, komf. FeWo b. 5 Pers., ruh., zentr. Lage, Erm. Vor-/Nachsaison. Tel. 05606/60191

Traumurlaub 1996 - Südspanien. Komf. Bungalow am Meer. Tel. 05608/5663 ab 18.00 Uhr

Florida Traumhaus am Golf von Mexico zu verm. Tel. 05601/1351

Schweiz, neues Ferienhaus mitten im Ski- u. Wandergebiet. Tel. 05601/1351

Cuxhaven-Duhnen, FeWo, Strandnähe, bis 4 Pers. Tel. 05605/2385 o. 1647

FeWo im Oberharz, wald- u. loipen-nah, verm. Tel. 0161/2449434 ab 13.00 Uhr

St. Peter-Ording, 1a FeWo, 7.3. - 31.3., 16.6. - 11.7. u. ab 6.9. frei. Tel. 0561/517453

Insel Texel, GEM. FH, 5 Pers. von Privat zu verm. Tel. 02931/6432

FH in Parkanl. Nordholland, 500 m zum Meer, noch Termine frei. Tel. 05609/9932 ab 17.00 Uhr

Dahme - Ostsee, FeWo v. 15.6. bis 29.6.96 f. 4 Pers. frei, 85,- DM je Tag. Tel. 05634/7122

Gefunden

Goldenes Armband in Bischhausen gefunden. Tel. 05658/1711

Zu verschenken

Schrankwand, 3-teilig, Eiche Maron, zu verschenken. Tel. 05651/40943

Bekanntschaften

Ingrid ist 59 Jahre alt, eine einfache solide Witwe, ehemalige Köchin, eine gute Hausfrau, liebevoll und fürsorglich, würde gern wieder mit einem lieben Mann zusammenleben, ihn versorgen und auch gern zu ihm ziehen. Kontakt bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel. Tel. 0561/314890

Warmherzige Krankenschwester, 51 Jahre, Witwe ohne Anhang, mit Humor und ausgeglichenem Wesen, handarbeitet gern, mag Haus und Garten, Spazierengehen, Urlaub und Unternehmungen, wünscht sich auf diesem Wege, einen liebenswerten Partner kennenzulernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel. Tel. 0561/314890

Charmanter Witwer, 64 J., interessante Erscheinung, gepflegt und vorzeigbar, liebt Musik, Theater, Reisen und Gemütlichkeit bei einem Glas Wein, sucht eine herzliche Frau, die wie er nicht mehr einsam sein möchte. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel. Tel. 0561/314890

Sympathischer Bau-Ingenieur, 59 J., Witwer, ein Mann mit Herz und Humor, verwöhnt eine Frau gern, möchte gemeinsam Reisen unternehmen, ins Theater gehen, tanzen, wünscht sich liebevolle Beziehung mit Zukunft. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel. Tel. 0561/314890

Aus dem Alltag einen Sonntag machen, nicht mehr allein, sondern gemeinsam lachen, möchte Beamter a.D. / Witwer, 70 Jahre, vitale, junggebliebene Erscheinung, anges- und tanzfreudig, möchte mit einer warmherzigen, fröhlichen Partnerin viel gemeinsam unternehmen. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel. Tel. 0561/314890

Anja, 23 Jahre, wirkt sehr mädchenhaft, und doch ist ihre Ausstrahlung richtig sexy, mit ihrer hübschen Figur und dem langen Haar, Anja sucht kein Abenteuer, sondern einen treuen, zärtlichen und ehrlichen Mann über die KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Hilde, 47 Jahre, tüchtige Schneiderin vom Land, sehr nettes, natürliches Wesen, vollbusig, liebevolle Hausfrau und Köchin, finanziell gut versorgt, nicht ortsgelassen, mit PKW, möchten von Herzen wieder für einen lieben Mann dasein. Bitte anrufen! KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Erfolgreicher Unternehmer, 45 J., ein Mann zum Verlieben ... sowohl vom Aussehen, als auch von seiner feinfühligem Art, mit Traumhaus und Sportwagen, männlich und dynamisch, dabei sehr rücksichtsvoll und einfühlsam, möchte mit einer natürlichen, zärtlichen Sie (gern mit Kind) gemeinsam durchs Leben gehen. Bitte melden! KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Karl, 54 Jahre, 180 cm groß und sehr gutaussehend, mit Humor und Zärtlichkeit ..., sympathisch, charakttervoll und herzlich, liebt Reisen, gute Gespräche, Tanzen und Musik, Romantik und Feingefühl, möchte eine feminine Frau kennenlernen, für eine harmonische Zukunft in gegenseitigem Vertrauen, über KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Bekanntschaften

Peter, 34 Jahre, ein sportlich attraktiver und verantwortungsvoller junger Mann, beruflich sehr erfolgreich mit Eigentum und tollem Wagen, doch das Wichtigste im Leben fehlt ihm, eine zärtliche, liebevolle Frau. Sie soll der Mittelpunkt in seinem Leben sein! Wenn auch Sie einsam sind und sich nach starken Schultern zum Anlehnen sehnen, rufen Sie gleich an! KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Natürliche junge Krankenschwester, 28 Jahre, sehr hübsch, mit strahlendem Lachen und Temperament, möchte sich verlieben! In einen zärtlichen, romantischen jungen Mann, dem sie alles geben kann. Bitte melden! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Carola, 36 Jahre, fragt: Kennen Sie das Gefühl des Alleinseins - nach einem langen Arbeitstag - wenn niemand auf einen wartet? Ich wünsche mir einen lieben Mann, der sich wie ich nach Zärtlichkeit, Nähe und Liebe sehnt. Für ein Kennenlernen genügt ein Anruf bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Sportlicher Schul-Leiter, 44/182, sehr gutaussehend, pflichtbewußt und treu, ein sympathischer, fröhlicher Familieneinsch, möchte durch diese Anzeige eine treue, zärtliche Frau kennenlernen. Bitte rufen Sie an! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Moderner junger Techniker, 32/186, ein ausgesprochen sympathischer Jeans- und Anzugtyp, feinfühlig und zärtlich, mag Reisen, Autotouren mit seinem flotten Wagen, Musik und Tanzen, Romantik und Träumen, wünscht sich auf diesem Wege, seinem Glück zu begegnen - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Karl, 72 J., rüstig u. unternehmungsv., begeistert Autof., ges. u. umgängl., völlig alleinist., m. stattl. Figur, voll. Haar, finanz. gut gestellt. Mit einer bl. Partnerin mö. ich noch ein paar schöne gemeins. Jahre verb. Nur etw. Mut, meine Dame, rufen Sie gl. an, ich freue mich auf Ihren Anruf! ☎ 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9-18 Uhr auch Sa. u. So.

Welche unabh. Dame würde 74jähr. Witwer in guten und schlechten Zeiten in Niestetal-Sa. versorgen. Zuschriften bitte unter Chiffre 20500 a. d. Verlag.

Junger, natürlicher Er, 38/190, sucht ebensolche Sie zwecks Freizeitgestaltung. Zuschriften bitte unter Chiffre 20501 an den Verlag.

Witwe, 56, Kr. FZ/Homburg, sv. untern. verträgl. Freundin zwecks gem. Unternehm., tanzen, wandern, evtl. reisen, mögl. m. Auto, selbst auch mot. Zuschriften bitte unter Chiffre 20502 an den Verlag.

Unterricht/Nachhilfe

Dipl.-Musiker gibt Unterricht f. Querflöte u. Klavier. Tel. 05609/6144

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik. ☎ 05683/1690

Klavierunterricht kreativ erteilt Dipl.-Musikpädagoge. Tel. 05681/5585

Unterricht/Nachhilfe

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Englisch, Baunatal. Tel. 0561/492730

Studienkreis Hess. Lichtenau sucht Lehrkräfte in allen Schulfächern und Legasthenie. Tel. 05602/4210

Suche Nachhilfe in Mathe, Kl. 8, in Fub.-Dittersshsn. Tel. 0561/41929 od. 42212

EDV-Schulung, 290,- DM, 9 Stunden. Tel. 06420/1834

Klavierlehrer - kommt ins Haus. Tel. 0561/68380 (Anrufb.)

Biete Nachhilfe sowie Hausaufg.-Betr. in Fuldata an, Kl. 1-4. Tel. 0561/818111

Lehrerin erteilt qualif. Nachhilfe in Deutsch bis zum Abi. Tel. 05665/7586

Tiermarkt

Reinr. Schäferhunde, 13 Wochen, o. Papiere, in gute Hände abzugeben. Tel. 05625/5116

Zwei Schafe mit Lämmern zu verkaufen. Tel. 05654/6250

Garten/Landwirtschaft

Motorsäge Stihl 034, guter Zustand, zu verkaufen. Tel. 05656/4181

Eingezäunte Pferdewiese mit Wasserfaß und Welterschutz in Fritzlar-Geismar langfristig zu verpachten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20503 an den Verlag.

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 05 61 / 49 57 20

Gärtner schneidet fachgerecht Ihre Bäume und führt Baumfällungen durch. Tel. 05625/7510

Foto / Optik

Überspiele N8 SUP. 8 auf Video. Tel. 05624/925049, Hahn.

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Poloczny ☎ 05624/8117
Komme ins Haus!

Geldmarkt

BARKREDITE
Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art
Kleinkredite bis 120.000,- DM.
Auch bei Kontouberzug und für Umschuldung.
Angebot z.B.
4.000,- DM 79,30 DM
10.000,- DM 161,10 DM
15.000,- DM 275,00 DM
8.000,- DM Spezialkredit ohne Schufa-Auskunft.
Effekt. Jahreszins 10,91 % • Laufzeit 84 Monate (auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.
Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.
☎ 05 61 / 77 36 58

Baumarkt

Ich montiere für Sie alles was nicht niet- und nagelfest ist. Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. ☎ 05605/5523 ☉ a. Fax

Suche ca. 60 qm Baugerüst. Tel. 05602/70242 (abends)

3 Kunststoffenster, 139 cm breit, 175 cm hoch, 1 Fenster, 130 cm breit, 137 cm hoch. Tel. 05604/7273

Verschiedenes

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 0561/103843

Erf. Rutengänger ermittelt strahlenfreien Schlafplatz. DM 70,-. Tel. 05684/1709

Übersetzungen: Russisch-Deutsch oder Deutsch-Russisch, auch Kfm.-Techn., von Privat. Tel. 05684/7521

Suche Haushaltshilfe in Niestetal-Sand. nach Vereinh. Tel. 05601/1035

Entrümpelungen und Wohnungsauffösungen führt günstig durch! Tel. 05634/6614

Lege Tarotkarten als Lebenshilfe. Tel. 05622/5389

Top-Alleinunterhalter, Oldies, Pop- u. Stimmungsmusik. Git., Sax., Piano, Gesang. Tel. 0561/495299

Himmelsstürmer-Duo, Sängerin u. Keyb., Git., Sax., Piano für alle Anlässe. Tel. 0561/495299

Herbalife, Betreuung, Beratung und Verkauf. Tel. 05601/86324

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei f. Veranstaltungen aller Art. ☎ 05684/8975

GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair. ☎ NEU: 0551 / 70 59 49 oder 0172 / 5 20 93 23

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. ☎ 0561/516147

Mas Palomas für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 05608 / 39 76

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 17 85

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM. ☎ 0 64 52 / 15 18

Hits - Oldies - Stimmung - Dance "Don Alfredo" 1-Mann-Schwof-Band. (auch als DUO mit Sax./Kl./Panfl./Git.) ☎ 0 56 84 / 89 80

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

Umzüge und Kleintransporte Tag und Nacht. ☎ 05602/5243

Musik für jede Feier (Frankieboy) auch werktags, Telefon 05543/3550 ab 17 Uhr

Verschiedenes

die
feine
ART
zu
rahmen

Bilderrahmen von klassisch bis modern - von einfach bis exquisit.

Kunsthandlung
Wohlkopf

Gemälde · Grafik · Einrahmungen

Lindenstr. 26 Markt 6
Bad Wildungen Fritzlör
☎ 05621 / 72327 ☎ 05622 / 70917

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 056 22 / 49 86

Tanz- und Unterhaltungsduo, individuell für Ihre Feier. ☎ 056 09 / 61 44

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 056 09 / 69 78

Abnehmen? Zunehmen? Tolle Hautpflege? Portofreie Lieferung! Herbalife, Tel. 05635/9218

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 056 05 / 66 21

"Live-Tanzmusik-Oldies und Stimmung vom „Allerfeinsten“, mit BERNI, dem Entertainer mit Herz! ☎ 0561/823810"

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe. Abnehmen ist möglich. ☎ 05 61 / 88 72 55

Musikinstrumente neu und gebraucht; Musikunterricht; Tanz u. Unterhaltung f. Ihre Feier. RISING STAR. Tel. 05673/6480

Probieren o. Risiko. Abnehmen mit Spaß. Herbalife gibt die 30tägige Geldrückgabegarantie. ☎ 05624/2464

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow u. Verleihservice. ☎ 0561/516861

Die Sound-Boys 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 056 02 / 47 80

Verschiedenes

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Mobile Disco mit Power Musik- u. Lichtanlage. ☎ 056 07 / 5 05

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 056 65 / 52 20

Lifemusik à la Carte Duo LIFE STYLE Demo-Video-Kassette ☎ 0172/7138057 od. 05683/222

Sandstrahlarbeiten ☎ 056 92 / 22 58

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 056 81 / 55 85

Alleinunterhalter hat für Vereins- u. Geburtstagsfeiern sowie für Hochzeiten Termine frei. ☎ 05 61 / 58 22 32

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste; Sängerin; ☎ 05626/8133

Die mobile u. freundliche CD-Disco, ☎ 05 61 / 57 11 95

Gastgeber/in für Schmuck und Dessous gesucht. Es lohnt sich: ☎ 056 03 / 58 07

ONE MOBILE DISCOTHEK
☎ 056 05 / 59 10

Alleinunterhalter ☎ 056 73 / 21 39

Rat und Hilfe

Der Förderkreis: Ortho - molekulare Zellernährung trifft sich jeden Samstag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfermarkt Info: ☎ 056 03 / 73 22

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke / DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 056 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 056 62 / 49 46

Anonyme Alkoholiker (AA) Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 056 62/33 74

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Teilleistungsstörungen (Legasthenie). Es soll ein Erfahrungsaustausch stattfinden. Information Kiss, Kassel. ☎ 0561/104935

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 056 03 / 41 16

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Rat und Hilfe

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote:Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M. Schrader Tel. 05603/5423 oder bei S. Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe. Tel. 0561/516062

Psychosoziale Beratung f. Lesben u. a. Frauen. Fem. Psychodrama/ Lesben-Jahresgruppe. SH-Gr. Ängste u. Panik. Tel. 05603/3272, Mo. 18-19 h, Di. 17-18 h, Do. 10-11 h.

MIT EINER KLEINANZEIGE

haben Sie die Möglichkeit, fast

500.000 LESER

anzusprechen.

Ob Sie etwas verkaufen wollen oder billig kaufen möchten,

EINE KLEINANZEIGE IN DER BÜRGERZEITUNG ERFÜLLT IHRE WÜNSCHE.

Veranstaltungen

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 056 63 / 70 61, 056 61 / 50 4 97, 056 81 / 70 95

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlör e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 056 03 / 13 47

Kleinanzeigen lohnen sich immer!

Nahtlose Integrationsfähigkeit

(spp) Mittels ISDN lassen sich mittlerweile Personal Computer, Drucker, Faxgeräte und auf Wunsch auch andere Büromaschinen in den Kommunikationsablauf eines Unternehmens problemlos einbauen. Nötig hierfür ist eine ISDN-fähige Telefonsystemanlage, die über einen im Systemengerät eingebauten Terminaladapter alle Bürogeräte miteinander verbinden kann. Ein Beispiel hierfür ist die Ascom-Systemanlage der Reihe Ascotel.

Direkter Anschluß an Übermittlungsstation

Mit Hilfe des Vermittlungsapparates Crystal lassen sich Drucker, Fax, Bildschirmterminals und Personal Computer mit seriellen Schnittstellen direkt an die Telefonanlage anschließen, die fortan als Übermittlungsstation dient. Ermöglicht wird das durch sogenannte ISDN-Einschubkarten, die in das jeweilige Endgerät gesteckt werden und dadurch die Verbindung unter den jeweiligen Geräten herstellen. Zum Beispiel können, wenn das Unternehmen über eine entsprechende Telefonbuch-Software verfügt, vom PC aus Anrufe getätigt oder, dank der großen Übertragungsbreite von ISDN, Schrift-Dokumente hin- und hergeschickt und natürlich ausgedruckt werden. Dies gilt sowohl für die Inhouse-Kommunikation so-

wie für den Datentransfer zwischen auf dem Firmenareal voneinander entfernt liegenden Gebäuden als auch für die Verbindung von der Zentrale zu den einzelnen Niederlassungen, sofern vorhanden. Darüber hinaus erlaubt das Crystal den Zugriff auf externe Datenbanken, Videotext oder verschiedene Mailboxsysteme.

Wer es noch etwas ausgefallener haben möchte, kann über das Ascom-System auch die Türsprechanlage, die Kaffeemaschine oder die Fensterjalousien bedienen.



(spp) Nahtlose Integrationsfähigkeit in sämtliche ISDN-Vermittlungssysteme der Ascotel-Reihe bietet das Schnurlos-Telefonsystem Ascotel bes cordless. Die Endgeräte bieten die gleichen Systemfunktionen wie drahtgebundene Telefone.

Foto: Ascom Business Communications

500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.

Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshäusen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.

Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra

Kreis Marburg Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

Kreis Göttingen: Staufenberg.



Anzeigenschluß
für private
KLEINANZEIGEN
ist jeweils
FREITAG
10.00 Uhr, der Vorwoche!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksa-
gungen oder Geschäftsanzeigen)
zum

Sonderpreis von

DM **12.-**

Die Anzeige wird in der
nächstmöglichen Ausgaben
erscheinen.

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag,
10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermitt-
lung durch Agenturen oder Zeitungsausliefer-
er ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren
Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben,
Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Käst-
chen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine
oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro
angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berech-
net.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzu-
ziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden
ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige
unter folgender Rubrik: _____

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bis hierher 12,- DM

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Der Betrag für diese Anzeige soll von
meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht,
bitte ankreuzen!

Bank _____ BLZ _____ Konto-Nr. _____

Vorname _____ Name _____

Straße _____

Wohnort _____

Tel.-Nr. _____

Datum _____

Unterschrift _____

VERLAG
W
WITTICH

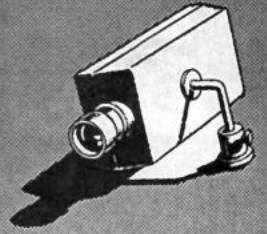
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar

oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066



Sicherheit rund ums Haus



Kasseler Frühjahrsausstellung

MESSEHALLEN Garten • Hobby • Reisen

2. - 10.3.1996 Fischerei • Auto • Motorrad

TÄGLICH 9.00 - 18.00 UHR Wohnmobile • Camping

- Anzeige -

Kasseler Frühjahrsausstellung

Garten - Freizeit - Reisen - Hobby - Fischerei
Sonderschau "Mobil in den Frühling '96"

Messehallen Kassel 2. - 10. März 1996

Über 350 Unternehmen präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen in 11 Hallen und im Freigelände auf 24.000 m² Ausstellungsfläche.

Das Angebot der Unternehmen aus der Region, dem Bundesgebiet und aus dem Ausland umfaßt alles für den Garten. Fachleute informieren, beraten und verkaufen Pflanzen, Teichanlagen, Markisen, Gartengeräte, Wintergärten, Gartenfiguren, Gartenmöbel, Sämereien, Bänke, Pflastersteine, Kompostsilos, Blumenzwiebeln, Regenwassernutzungsanlagen, Zäune, Gewächshäuser und vieles mehr für den Gartenfreund und Hobbygärtner.

"Unser Garten - richtig pflanzen und pflegen" ist das Thema der Lehr- und Sonderschau der Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Kassel. Hier informieren und beraten Fachleute auf 1.200 m² in Halle 1.

Der Kurhessische Fischereiverband e.V. zeigt die Sonderschau "Tiere und Pflanzen des Lebensraums Wasser" in Halle 5.

Fremdenverkehrsämter, Reisebüros, Reiseveranstalter und Omnibusreiseunternehmen stellen Reiseziele in nah und fern, Wochend-Ausflüge und Naherholungsgebiete vor. Der Flughafen Kassel-Calden präsentiert die Urlaubsziele, die ab 1996 mit dem Flugzeug von Kassel aus zu erreichen sind.

Automobile, Motorräder, Motorroller, Trikes, Reisemobile, Wohnmobile und Campingzubehör sind in der Sonderschau "Mobil in den Frühling '96" in den Hallen 10 und 11 auf über 3.000 m² zu finden.

Die Bundes- und Landesversicherungsanstalt steht Rede und Antwort bei Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung.

Montags bis freitags um 15.00 Uhr Modenschauen in der Aktionshalle. Täglich Tauchvorführungen, am Tauchturm in Halle 8 um 12.00, 14.00 und 16.00 Uhr. Außerdem Platzkonzerte, Vorführungen der BGS-Selbstverteidigungs-Showgruppe sowie Volkstanz- und Trachtengruppen.

Kindergarten, Baby-Wickelraum und Parkplätze in unmittelbarer Nähe stehen kostenfrei zur Verfügung.

Die 14. Kasseler Frühjahrsausstellung ist vom 2. - 10. März täglich von 9.00 - 18.00 Uhr in den Messehallen geöffnet.

Alarmüberprüfung aus der Ferne

In Zeiten zunehmender Kriminalität sehen immer mehr Leute die Notwendigkeit, sich und ihr Eigentum zu schützen. Viel Geld wird investiert in Sicherheitssysteme, und doch bleibt eine gehörige Portion Unsicherheit.

Ein Problembereich ist dabei das sofortige Überprüfen eines Alarms. War es nur ein Fehlalarm? Sofortige Gewißheit ist hier von Nutzen. Mit einem Bildübertragungssystem per Telefon ist das jetzt möglich. Dabei werden Fernsehbilder von vor Ort installierten Kameras, unabhängig

von der Entfernung, über ganz normale Telefonleitungen oder private oder öffentliche Datennetze in sehr guter Qualität und mit hoher Geschwindigkeit übertragen.

Die Übertragung kann automatisch, zum Beispiel durch eine Alarmanlage, ausgelöst werden oder seitens des Empfängers abgerufen werden. Interessant dabei ist, daß über die gleiche Leitung, die die Bilder liefert, auch vor Ort eingegriffen werden kann: Kameras steuern, Scheinwerfer einschalten, über Lautsprecher Anweisungen geben, Tore öffnen oder Alarme zurücksetzen.

BÜRGERZEITUNG - VIEL GELESEN - STARK BEACHTET!

Natürliche Materialien sind in

Landhausstil für Fensterdekorationen

(spp) Zur Einrichtung der eigenen vier Wände werden verstärkt natürliche Materialien bevorzugt. Dieser Trend erstreckt sich seit neuestem auch auf das Fensterkleid. Dekorationsstoffe aus Baumwolle statt synthetischer Fasern sind zunehmend gefragt. Baumwolle ist hautsympathisch und wirkt feuchtigkeitsregulierend. Es handelt sich hierbei um ein reines Produkt der Natur, das nicht mit Schädlingsbekämpfungsmittel behandelt werden muß, da Schädlinge nur tierische Fasern angreifen.

Spezialisiert auf die Herstellung von Dekorationsstoffen aus Baumwolle haben sich seit Jahren die Schmitz-Werke in Emsdetten. Unter der Bezeichnung „drapilux-Sig-Nature“ bieten sie eine umfangreiche Palette an dessinierten und uni-farbenen Baumwollstoffen an. Bei

der Produktion wird aus ökologischen Gründen auf Chlorbleiche und optische Aufheller verzichtet. Die Baumwolle läßt sich gut drapieren und ist zudem pflegeleicht.

Aktueller Trend bei Fensterdekorationen aus Naturmaterialien ist, so die Schmitz-Werke, der sogenannte Landhausstil. Dabei werden Stoffe in modernen Streifendessins mit passenden Unistoffen hinterfüllt.

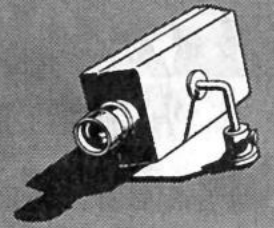
Der besondere Clou: Die Außenkanten der Seitenschals werden umgeschlagen, so daß das Streifendessin im harmonischen Uni endet. Vervollständigt wird die Dekoration durch einen großzügigen, verspielten Volant. Ökologische Dekorationsstoffe aus reiner Baumwolle sind bei jedem guten Raumausstatter sowie in Fachgeschäften erhältlich.

WERBUNG

in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!



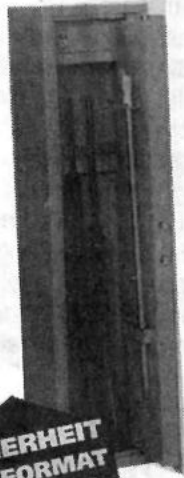
Sicherheit rund ums Haus



ANZEIGE

Sichern Sie Ihr Eigentum !

WAFFENSCHRÄNKE

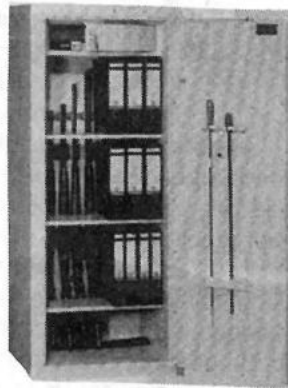


- ★ Stabile Bauart für 5 bis 11 Langwaffen
- ★ Massives, doppelwandiges Türblatt
- ★ Putzstockhalterungen an der Türinnenseite
- ★ Doppelbartsicherheitsschloß
- ★ Bequemes Öffnen u. Schließen durch Zentral-Riegelwerk
- ★ Zahlenkombinationsschloß oder Elektronikschloß gegen Aufpreis
- ★ Standardlackierung: beige

SICHERHEIT MIT FORMAT
Der ideale Waffenschrank

Sicherheitsstufe A nach VDMA 24992, versichertbis ca. 5.000,- DM

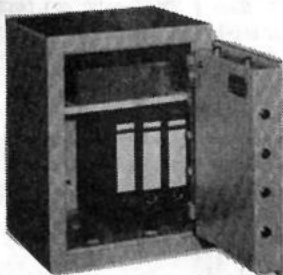
MEHRZWECKSCHRÄNKE



- ★ Vielseitig einsetzbarer Mehrzweckschrank in mass. Bauart
- ★ Bietet Platz für mehr als 7 Langwaffen, Aktenordner und div. Zubehör je nach Wahl
- ★ Putzstockhalterungen an der Türinnenseite
- ★ Bequemes Öffnen u. Schließen durch Zentral-Riegelwerk
- ★ Doppelbart-Sicherheitsschloß, Schloßschutz-Panzerplatte
- ★ Lackierung: beige

Versicherungseinstufung: bis gewerblichca. 5.000,- DM
privatbis 75.000,- DM
Sicherheitsstufe B nach VDMA 24992

MÖBELTRESORE



- ★ Möbeltresore in verschiedenen Ausführungen und Größen
- ★ Massive, schwere Bauart
- ★ Versch. Sicherheitseinstufungen für untersch. Anforderungen und Preisklassen
- ★ Unterschiedl. Tiefen, geeignet zum Einbau in Möbel, auch Sonderanfertigungen möglich.
- ★ Wir bieten Sicherheit auch im Verschlussbereich. Serienmäßig: Spez.-Doppelbart-Sicherheitsschloß
- ★ Gegen Aufpreis:
★ Zahlenkombinationsschloß
★ Elektronikschloß
★ Farben und Innenausstattungen auf Wunsch gegen Aufpreis

Versicherungseinstufung nach Sicherheitsstufe B:
gewerblichvon 5.000,- bis 30.000,- DM
privatbis 75.000,- DM

Versicherungseinstufung nach Euro/VDS Norm Klasse 1:
gewerblichbis 40.000,- DM
privatbis 125.000,- DM

WANDTRESORE



- ★ Der Wandtresor zum einfachen Einmauern in jedem Raum, in jeder Wand
- ★ Wandtresor in versch. Ausführungen und Größen
- ★ Verschiedene Sicherheitseinstufungen für unterschiedl. Anforderungen u. Preisklassen
- ★ Unterschiedl. Tiefen, für jede Wandstärke geeignet. Auch Sonderanfertigungen
- ★ Wir bieten Sicherheit auch im Verschlussbereich. Serienmäßig: Spezial-Doppelbart-Sicherheitsschloß
- ★ Gegen Aufpreis:
★ Zahlenkombinationsschloß
★ Elektronikschloß
★ Farben und Innenausstattungen auf Wunsch gegen Aufpreis.

Versicherungseinstufung nach Sicherheitsstufe B:
gewerblichbis 30.000,- DM
privatbis 75.000,- DM

Versicherungseinstufung nach Euro/VDS Norm Klasse 1:
gewerblichbis 40.000,- DM
privatbis 125.000,- DM

TRESORBAU

W. Pfalzgraf Inh. I. Monk

Am Krachenberg 3 • 34576 Homberg-Mörshausen

Maschinen und Geräte
für Forst und Garten
Mofa - Moped - Roller

Haben Sie Probleme mit:

feuchten Räumen, Schimmel und Stockflecken an der Wand, schlechten Fassaden, abblättern der Farbe, Risse im Mauerwerk, Salpeterausblühungen, Modergeruch, Brandgeruch, oder, oder, oder, oder, oder



Aus den USA sind neue Farben auf dem Markt, die sanieren, restaurieren und Bausubstanz erhalten bzw. diese Arbeiten enorm erleichtern und verbilligen. Diese High Tech Farben haben Eigenschaften, die noch vor Jahren undenkbar waren. Die besondere molekulare Struktur bildet durch Ineinandergreifen eine Verketzung wie ein Klettverschluß. Es entsteht eine Oberfläche, die einerseits tief in dem Untergrund verankert ist, andererseits ein idealer Haftgrund für Deckfarben darstellt. Der Hersteller garantiert, daß später aufgebrauchte Farben nicht reißen oder Blasen schlagen. Ebenfalls erhalten die Farben durch ihre Atmungsaktivität schlechte Bausubstanz, da sie zwar ein Ausdunsten der Substanz erlauben, aber Eindringen von Feuchtigkeit verhindern (semi-permeable-Membran). Diese Eigenschaften erlauben es, eine geschädigte Bausubstanz, gleich ob es sich um Holztüren, Fachwerk oder Mauerwerk handelt, für eine lange Zeit zu schützen, wenn zu einem späteren Zeitpunkt renoviert werden soll. Die Farben sind in reinweiß lieferbar und können mit jeder wasserlöslichen Abtönfarbe gemischt werden. Die Farben sind hochdeckend (z. B. ideal für Graffiti etc.) und halten auf nahezu jedem Untergrund ohne aufwendige Vorarbeit, z.B. auch auf Glas, Kunststoff, Sichtbeton, Eisen, selbst Zink und Aluminium.

ZINSSER 
Qualität seit 1849

• *Farben lösen Ihre Probleme!*

wasserlöslich - atmungsaktiv - elastisch - umweltfreundlich - leicht zu verarbeiten

BULLS EYE 1-2-3

ist Grundfarbe und Versiegelung in einem. Nicht toxisch. Verschleißt - überbrückt Risse. Bausubstanz wird verbessert und gesichert. 1-2-3 bindet und verhindert Wand und Putz-Ausrieselung. Elastisch, atmungsaktiv, blättert nicht, keine Blasenbildung. Haftet auf fast allen Oberflächen.

PERMA WHITE

Küchen-, Dusch- u. Badraumfarbe. Bei feuchten Räumen, Stockflecken, Schimmel, in Wohnung, Keller, Arbeitsräumen. 5 Jahre Garantie lt. Hersteller stockflecken- u. schimmelfrei. Atmungsaktiv u. geruchsneutral.

BIN

bei Salpeterblumen, Modergeruch-Problemen wie nach Tierhaltung oder bei Fäkalien- und Brandgeruch. BIN versiegelt und verhindert Ausdunstungen und Wasserantritt bzw. -eintritt. BIN ist NICHT wasserlöslich, sondern ein weißpigmentierter Natur-Shellac.

SHIELDZ

ist ein atmungsaktiver Tapetenuntergrund. Sie erhalten mit SHIELDZ auf unterschiedlichem Untergrund eine homogene Fläche, die ein fachgerechtes Tapezieren erlaubt. Z.B. bei Mustertapeten.

DIF

ist ein Tapetenlöser besonderer Art. Mit einer patentierten, natürlichen Enzymaktion hebt DIF die Klebkraft von Tapetenkleister in Minuten auf, fast so, als ob eben erst frisch tapeziert worden wäre. DIF ist wasserlöslich und umweltverträglich.

SHELLAC

Original in Amber u. Natur. Für hochwertige Holzarbeiten. Ideal für Kindermöbel und Spielzeug, ebenso wie für wertvolle Holzprodukte. Shellac ist ein Naturprodukt.

**Bautenschutzsysteme Rudolf Martin, Pappelstraße 49, 25462 Rellingen
Tel.: 0 41 01 / 40 12 55 • Fax: 0 41 01 / 40 33 84 • Auto: 01 71 / 4 16 55 34**

Wir bitten um kostenlose Unterlagen.
Zutreffendes bitte ankreuzen:

Ich habe folgende Probleme:

- Fassaden: Risse, Abblättern, Blasen, Flecken, Ausrieseln
- Fachwerk: Balken, Fenster, Türen, Abblättern, Ablösen der Farbe, Blasen, Flecken, faulendes Holz
- Dach (Ziegel, Eternit): Verwitterungen, Risse, Abblättern
- feuchte Räume, Mauern, Wände: Stockflecken, Schimmel
- Modergeruch, Salpeter, Tiergeruch, Nässe
- festsitzende Tapeten
- Neu: Blend + Glaze: Dekorative Malerarbeiten (z.B. Marmoreffekt)

Absender:

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

PLZ/Wohnort: _____

Tel./Fax: _____

Miele Classic – Einbaugeräte in neuem Design

Miele Classic - das ist der Name für exklusive Einbaugeräte aus dem Hause Miele. Mit seinem neuen Classic-Programm bietet das Gütersloher Familienunternehmen ein Vollsortiment hochwertiger Geräte. Herde, Backöfen, Mikrowellengeräte, Kochfelder, Dunstabzugshauben, Kühl-/Gefrierautomaten und Geschirrspüler aus dem Classic-Programm verbinden die neueste Miele-Gerätetechnik mit einem eigenen, aufeinander abgestimmten Design.

So präsentieren sich Miele-Herde und -Backöfen der Worldline-Generation mit all ihren Ausstattungsmerkmalen im Classic-Programm in einem völlig neuen Frontdesign: Eigene optische Akzente setzen Leuchtringschalter für Backöfen und Kochstellen sowie Bügelgriff und Zierleiste aus Edelstahl oder vergoldet. Auch die Spiegelglasfront gibt nur für Classic-Herde und -

Backöfen. Spezielle Geräte mit 70 oder 90 cm Breite runden das Programm ab.

Eine in modernen Küchen bevorzugte Planungsvariante ist der Einbau von Backöfen und Mikrowellengerät in bedienungsfreundlicher Höhe in ein



und demselben Hochschrank. Mit Geräten aus dem Classic-Programm läßt sich diese Lösung ideal verwirklichen.

Dunstabzugshauben befreien die Küche vom Kochdunst und setzen zusätzlich in vielen Einrichtungen optische Glanzpunkte. Miele bietet im Classic-Programm ein breites Spektrum leistungsstarker und dekorativer Hauben für die Montage an der Wand wie auch freihängend.

Der Bereich Kühlen und Gefrieren ist im Classic-Programm auch mit energieoptimierten Gerätevarianten in einem einheitlichen Design vertreten.

Auch das Programm für maschinelles Geschirrspülen präsentiert sich im Classic-Design. Passend zu Herd oder Backöfen und Mikrowellengerät liefert Miele Classic-Spülmaschinen mit entsprechenden Wechselblenden in Lichtweiß, Schwarz, Edelstahl oder Spiegelglas. mp

Fit fürs Leben – mit tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln

Aufgepaßt, wenn Sie bewußt leben und regelmäßig etwas für Ihre körperliche und geistige Leistungsfähigkeit tun: Ab sofort gibt es tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln in einer Vorteilspackung mit 50% mehr Inhalt für DM 10,49 (unverb. Preisempf.) in Apotheken, Drogerien und Drogeriefachabteilungen.

Warum ist es so sinnvoll, tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln zu nehmen?

In zunehmendem Maße sind wir sogenannten „freien Radikalen“ ausgesetzt. Durch intensive UV-Bestrahlung z.B. bei langen Sonnenbädern aber auch durch Umweltverschmutzung, Abgase und Ozon werden im Organismus vermehrt freie radikale gebildet. Raucher setzen sich zusätzlich hohen Dosen freier Radikale aus. Vitamin E schützt als „Radikalfänger“ empfindliche Zellstrukturen

vor oxidativer Zerstörung. Die zellschützende Wirkung von tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln gewinnt also bei steigender Umweltbelastung immer mehr an Bedeutung.

Vitamin E ist auch wichtig



für die Durchblutung der Organe und die Sauerstoffversorgung in den Muskelzellen. Mit regelmäßiger Einnahme von tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln unterstützen Sie also Ihren Körper und steigern so Ihre körperliche und geistige Leistungsfähigkeit.

Und zuletzt können Sie mit einer regelmäßigen Einnahme von Vitamin E auch vorzeitigen Alters- und Abnutzungserscheinungen des Körpers entgegenwirken.

Grund genug, tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln in der Vorteilspackung zu kaufen? Bestimmt.

tetefit Vitamin E Leistungs-activ Kapseln. Anwendungsgebiete: Zur Leistungssteigerung.

Hinweis: Leistungsschwache und auf Vitamin E-Mangelzustände zurückzuführende Krankheiten haben häufig andere Ursachen. Nach erfolgloser Einnahme sollte bei ersten Beschwerden der Arzt aufgesucht werden. tetesept Pharma GmbH, 60318 Frankfurt

Multifunktionale Fensterdekoration Freier Ausblick, Sonnenschutz, Abdunkelung

Fensterkleider sind nicht nur dekorativ, sondern erfüllen auch wichtige Funktionen. Sie schützen vor neugierigen Blicken von draußen und sind somit ein wesentlicher Bestandteil, um Privatatmosphäre zu schaffen. Der neueste Trend: Anstelle von Gardinen werden zunehmend auch Raffrollos aus Stoff einge-

setzt, um diesen Effekt zu erreichen. Vielseitig und attraktiv ist beispielsweise eine Kombination aus Dekostoff, farblich passendem Raffrollo plus transparentem Raffrollo. Ganz nach Wunsch läßt sich mit einem solchen Fensterkleid ein freier Ausblick, Sonnenschutz oder Abdunkelung realisieren.

Bei der Stoffauswahl empfiehlt es sich auf Qualität Wert zu legen, damit die Freude an der Fensterdekoration von Dauer ist. Mit dem anerkannten Zertifikat „schadstoffgeprüft nach Öko-Tex Standard 100“ sind beispielsweise Gardinen, Dekostoffe sowie Raffrollos ausgezeichnet, die im Fachhandel sowie bei Raumausstattern unter dem Markennamen „drapilux“ angeboten werden. Diese Stoffe sind außerdem von der Faser her schwer entflammbar. Ein weiterer Vorteil, der im Notfall nicht zu unterschätzen ist



Wertvolle Tips im Winter

Gestörte Verdauung macht sich durch Völlegefühl und Druckschmerz im rechten Oberbauch bemerkbar. Der Genuß fettreicher Gerichte kann zu Übelkeit und Erbrechen führen. Fehlende oder zu wenig Gallenflüssigkeit verringern das „Bewegungstempo“ des Darms. Völlegefühl, Blähungen und Verstopfung sind die Folgen. Die Fa. Dolorigiet bietet eine Patientenbroschüre „Gallenerkrankungen und Verdauungsstörungen besser verstehen“ mit Tips rund um dieses Thema an. Zu bestellen ist sie bei Dolorigiet Arzneimittel, Otto-von-Guericke-Str. 1, 53754 St. Augustin/Bonn.

Gallenerkrankungen und Verdauungsstörungen besser verstehen

Patienten-Ratgeber mit Ernährungstips



Bausparen ist vielseitig und rentabel

Es hat sich herumgesprochen: Mit einem Bausparvertrag können gerade junge Leute mit keinem oder kleinem Einkommen eine gute Rendite erzielen. Zinsen, vermögenswirksame Leistungen, Arbeitnehmersparzulage, Bausparprämien (offiziell heißt sie eher verwirrend „Wohnungsbauprämie“) machen es möglich.

Doch was kann man später mit einem Bausparvertrag anfangen? Etwa nur ein Haus, eine Wohnung bauen oder kaufen? Man kann, so Wüstenrot, viel mehr, zum Beispiel

- Bauland erwerben, auf dem dann ein Wohnhaus errichtet werden soll;
- Erschließungskosten (antilegale Beiträge für Straßenbau, Versorgungsleitungen und Kanalisation) bezahlen;
- Wohngebäude modernisieren, umbauen, sanieren oder erweitern, dies gilt auch für die eigene Wohnung; sämtliche Maßnahmen zur Energieeinsparung im Rahmen von Renovierungen bezahlen;
- im Rahmen von Erbaueinandersetzung um ein Wohngebäude die übrigen Erben abfinden;
- ein Grundstück erwerben, das dem Bausparer zunächst über ein Erbbaurecht überlassen wurde;
- sich in einem Altenwohnheim ein Dauerwohnrecht sichern;
- auf einem Wohngrundstück oder -gebäude ruhende Schulden, zum Beispiel I. Hypotheken, ablösen.

Und wenn man nichts davon realisieren möchte? Kein Problem. Nach sieben Jahren ist der Bausparvertrag von allen Einschränkungen frei. Mit dem Guthaben auf dem Vertrag kann man dann also zum Beispiel eine Ferienreise machen, sich ein Motorrad oder ein Auto kaufen. Diese Möglichkeiten schätzen Teens und Twens besonders. Sie entscheiden sich übrigens zunehmend für das „IDEAL Bausparen“ von Deutschlands ältester und erfahrenster Bausparkasse. Dieses äußerst flexible Bausparsystem von Wüstenrot bringt eine hohe Verzinsung und bietet viele Variationsmöglichkeiten, die auch nach Vertragsabschluß noch genutzt werden können, und zwar bis zur ersten Auszahlung aus der Bausparsumme. Unter den rund 100 Bauspartarifen belegt das „IDEAL Bausparen“ bei Berechnungen der Zeitschrift „Capital“ seit Jahren stets einen der ersten vier Plätze.



Pfaff **Bandscheiben-Matratzen**
 alle Normalgrößen vom Lager lieferbar
Pfaff & Sohn, Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Schlafzimmer

Jetzt Winter-Inspektion für Ihren Rasenmäher
Walter Pfalzgraf
 Homberg-Mörshausen, Tel. 0 56 81 / 8 06

Pflasterarbeiten	Baggerarbeiten
Garageneinfahrten	Baugrubenaushub
Hof- und Wegebau	Straßen- und
Trockenmauern	Hausanschlüsse für
Hausisolierung	Entwässerungen
Betonaufbrüche	Fundamentbau

Garten- und Landschaftsbau
 ☎ 0561/813463
 Fax 0561/814628
Herbert Wagner GmbH
 Dörnbergstraße 22, 34233 Fulda 1

Erfolg durch Werbung!

Nicht verzichten - sondern sparen!
 mit gebrauchten Waren
 Gebrauchtmöbel, Hausrat, Öfen, Fahrräder.....



Recyclinghof Borken
 Marburger Str. 11
 Öffnungszeiten:
 Mo. 7.00 - 16.00 Uhr
 Mi. 7.00 - 19.00 Uhr
 Fr. 7.00 - 14.00 Uhr

Tel.: 05682/5383



MEISTER WERKSTATT

ÖL SERVICE
 Schnell, professionell,
 sauber, supergünstig.
 Für alle PKW.

ÖLWECHSEL
 Inclusive Markenöl LIQUIMOLY
 15 W - 40 HD Touring High-Tech
 incl. Altölen-
 sorgung. Bis **29,90**
 4 l Füllmenge.

DIE NUMMER 1
 IM SERVICE
 260+ IN EUROPA

STINNES REIFENDIENST

34253 Kassel-Lohfelden
 Waldauer Weg 62, ☎ 05 61 / 51 40 74/75
 • Öl-Service • Tiefelerlegung • Tuning


34560 Fritzlar
 Brandenburger Str. 10, ☎ 0 56 22 / 20 71
 • Öl-Service • Tiefelerlegung • Tuning

36251 Bad Hersfeld
 Konrad-Zuse-Straße 5, ☎ 0 66 21 / 7 20 14

**IHRE
 WERBUNG?**

Stellen Sie sich auch immer die Frage:
 Werbung ja – aber wie ?
 Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.
 Rufen Sie uns doch einfach an:
 Verlag + Druck Linus Wittich KG
 34560 Fritzlar
 Telefon (0 56 22) 806-6
 Telefax (0 56 22) 806-18

IHR GEBIETSLEITER



Thomas Rößler
 Telefon privat:
 0 66 23 / 4 28 90
 Telefax 4 29 90

EIN FALL FÜR UNS!